

COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS

La Filosofía de House. Todos Mienten. William Irwin (ed. de la serie) Henry Jacoby(ed). México D. F.: Selector, 2009, 248 pp. Traducción castellana de María Jesús Herrero Díaz y Juan Antonio Otero

Y el Dr. House llegó a las librerías... Se trata de la traducción del original en inglés *House and Philosophy: Everybody Lies*, publicado en *The Blackwell Philosophy and Pop Culture Series*. La traducción aparece casi al mismo tiempo que el original. El libro se incorpora así a una reciente moda literaria, de significativo desarrollo editorial, de personajes y hechos de la llamada "cultura pop", en el más amplio sentido posible del término. Muchos de dichos libros se focalizan, como en este caso, en los llamados anti-héroes, personajes de moral ambigua que surgen de fenómenos televisivos de marcado éxito mundial, como *The Simpsons*, *Lost*, *Seinfeld*, y otros, que luego se aprovechan como base de publicaciones.

Aquí, desde la tapa con la cara del actor Hugh Laurie interpretando a *Gregory House MD* y un título desafiante: *Todos mienten*; afirmación a la que el propio Dr. House, autodefinido como el Mick Jagger de la medicina, agrega "*incluso los fetos y yo también*", se toma como referencia para la redacción del libro la serie televisiva *Dr. House*, de la cadena *Fox*, estrenada en 2004. La serie, actualmente en su octava temporada, se presenta en 66 países, y alcanza, cada capítulo, casi 20 millones de televidentes.

A partir de diversos sucesos extraídos y analizados de la serie, el libro presenta un conjunto de 18 de ensayos elaborados por profesores y doctores en filosofía de significativo rango académico, que intentan explicar, desde un punto de vista filosófico, ético y religioso, lo que llamaríamos "el universo House": el mismo Dr. House, sus colegas, pacientes y familiares, etc., en el ambiente del ejercicio diario de la medicina, con sus más y sus menos, en un hospital universitario ficticio.

El libro cuenta con una breve introducción de título llamativo, *Lea menos y vea más Televisión*, y cuatro

partes, cada una de las cuales aborda diferentes facetas del conjunto como objeto de estudio.

La primera parte, *Se sobrestima la humanidad: House y la vida*, analiza el sentido de la vida, la modalidad particular del conflictivo comportamiento de House con los otros, en el sentido sartreano, y la discusión de la llamada "suerte moral" en la responsabilidad médica: ¿Son los médicos responsables de los errores que se cometen como consecuencia de factores que no pueden controlar, tales como la negligencia o las mentiras del paciente como factores de confusión o distracción?

La segunda parte, *Bienvenidos al fin del proceso de pensamiento*, que, a mi juicio, resulta la más interesante, desarrolla las diferentes analogías entre House y Sherlock Holmes, y explica el método de diagnóstico mediante el razonamiento abductivo que Charles Sanders Peirce (1839-1914) llamó retroducción.

La tercera parte, *La naturaleza de la medicina es lo que vas a hacer: House y los Principios Éticos*, considera a estos principios en sus distintas modalidades, especialmente desde el utilitarismo, donde el fin justifica los medios.

La cuarta parte se titula: *Las drogas no me estimulan, me hacen neutral: virtudes y carácter en Dr. House*, y en ella se tratan sus dificultades de conducta en la amistad, el amor y hasta la necesidad de permanente conflicto como forma de ironía socrática.

La traducción tiene dificultades, en parte por el uso del *slang* médico en el texto original y porque expresa los términos filosóficos traducidos literalmente y no en su equivalente en español. El libro no tiene índice. En suma, esta obra permite una adecuada e interesante mirada del "fenómeno House", a través de una escritura accesible que permite entender una interpretación filosófica del personaje y su universo.

Jorge Hevia